



**ANIMAL HEALTH CERTIFICATE FOR ENTRY INTO THE UNION OF DOGS, CATS AND FERRETS:
COMMERCIAL AND IN-TRANSIT COMMERCIAL MOVEMENTS (MODEL 'CANIS-FELIS-FERRETS')
VETERINÄRBESCHEINIGUNG FÜR DEN EINGANG IN DIE UNION VON HUNDEN, KATZEN UND FRETTECHEN: KOMMERZIELLE
EINFUHR (MUSTER 'CANIS-FELIS-FERRETS')**

CANADA		Animal health certificate to the EU Veterinärbescheinigung für die EU	
Part I: Description of consignment / Teil I: Beschreibung der Sendung	I.1 Consignor/Exporter / Versender/Ausführer Name / Name Address / Anschrift Country / Land ISO country code / ISO-Ländercode	I.2 Certificate reference / Bezugsnummer der Bescheinigung	I.2a IMSOC reference / IMSOC- Bezugsnummer
		I.3 Central Competent Authority / Zuständige oberste Behörde Canadian Food Inspection Agency	QR CODE / QR-Code
		I.4 Local Competent Authority / Zuständige örtliche Behörde DISTRICT OF	
	I.5 Consignee/Importer / Empfänger/Einführer Name / Name Address / Anschrift Country / Land ISO country code / ISO-Ländercode	I.6 Operator responsible for the consignment / Für die Sendung verantwortlicher Unternehmer Name / Name Address / Anschrift Country / Land ISO country code / ISO-Ländercode	
	I.7 Country of origin / Herkunftsland CANADA ISO country code / ISO- Ländercode CA	I.9 Country of destination / Bestimmungsland ISO country code / ISO- Ländercode	
	I.8 Region of origin / Herkunftsregion Code / Code	I.10 Region of destination / Bestimmungsregion Code / Code	
	I.11 Place of dispatch / Versandort Name / Name Registration/Approval No / Registrierungs-/Zulassungsnr. Address / Anschrift Country / Land ISO country code / ISO-Ländercode	I.12 Place of destination / Bestimmungsort Name / Name Registration/Approval No / Registrierungs-/Zulassungsnr. Address / Anschrift Country / Land ISO country code / ISO-Ländercode	
	I.13 Place of loading / Verladeort	I.14 Date and time of departure / Datum und Uhrzeit des Abtransports	
	I.15 Means of transport / Transportmittel ☐ Aircraft / Flugzeug ☐ Vessel / Schiff Identification / Kennzeichen	I.16 Entry Border Control Post / Eingangsgrenzkontrollstelle	
		I.17 Accompanying documents / Begleitdokumente Type / Art Code / Code Country / Land ISO country code / ISO-Ländercode Commercial document reference / Bezugsnummer des Handelspapiers	
I.18			
I.19 Container number/Seal number / Transportbehälter-/Containernummer /Plombennummer Container No / Transportbehälter-/Container-Nr. Seal No / Plombennummer			
I.20 Certified as or for / Zertifiziert als/für ☐ Further keeping / ☐ Confined establishment / ☐ Quarantine establishment / ☐ Other / Weitere Haltung Geschlossener Betrieb Quarantänebetrieb Sonstiges			
I.21 ☐ For transit / Zur Durchfuhr Third country / Drittland ISO country code / ISO- Ländercode		I.22 ☐ For internal market / Für den Binnenmarkt	
		I.23	
I.24 Total number of packages / Gesamtzahl der Packstücke	I.25 Total quantity / Gesamtmenge	I.26 Total net weight/gross weight (kg) / Gesamtnettogewicht/ Gesamtbruttogewicht (kg)	

CANADA				Animal health certificate to the EU Veterinärbescheinigung für die EU			
I.27 Description of consignment / Description de l'envoi							
CN code / KN-Code	Species / Art	Subspecies/Category / Unterart/Kategorie	Sex / Geschlecht	Identification system / Identifizierungssystem	Identification number / Identifikationsnummer	Age / Alter	Quantity / Menge

CANADA

Certificate CANIS-FELIS-FERRETS

Muster der Bescheinigung CANIS-FELIS-FERRETS

II. Health information / Gesundheitsinformationen	II.a. Certificate reference number / Bezugsnummer der Bescheinigung	II.b. IMSOC reference / IMSOC-Bezugsnummer
--	--	---

I, the undersigned official veterinarian hereby certify that the animals of the consignment described in Part I:

Der/Die unterzeichnete amtliche Tierarzt/Tierärztin bescheinigt hiermit, dass die Tiere der in Teil I bezeichneten Sendung folgende Anforderungen erfüllen:

Part II: Certification \ Teil II: Bescheinigung

II.1. come from a third country or territory, zone thereof with code: ____ - ____⁽¹⁾ which, on the date of issue of this animal health certificate is authorised for the entry into the Union of dogs, cats and ferrets and is listed in Part 1 of Annex VIII to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404;

II.1. **Sie kommen aus einem Drittland oder Gebiet oder einer Zone derselben mit dem Code: ____ - ____⁽¹⁾, aus der am Datum der Ausstellung dieser Veterinärbescheinigung Hunde, Katzen und Frettchen in die Union verbracht werden dürfen und die in Anhang VIII Teil 1 der Durchführungsverordnung (EU) 2021/404 der Kommission gelistet ist.**

(2)either [II.2. have been dispatched to the Union directly from the establishment of origin without passing through any other establishment;]

(2)Entweder [II.2. **Sie wurden von ihrem Herkunftsbetrieb auf direktem Weg in die Union versandt, ohne einen anderen Betrieb zu durchlaufen.]**

(2)(3)or [II.2. have undergone one single assembly operation in the country or territory, or zone thereof of origin which took place for not more than 6 days in an establishment fulfilling the following requirements:

(2)(3)Oder [II.2. **Sie haben einen einzigen Auftrieb im Herkunftsland, Herkunftsgebiet oder der Zone derselben durchlaufen, der während höchstens 6 Tagen in einem Betrieb stattfand, der folgende Anforderungen erfüllte:**

(a) it is approved for conducting assembly operations of dogs, cats and ferrets by the competent authority in the third country or territory in accordance with Article 10 of Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2035;

(a) **Er ist im Einklang mit Artikel 10 der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2035 der Kommission von der zuständigen Behörde des Drittlands oder Gebiets für die Durchführung von Auftrieben von Hunden, Katzen und Frettchen zugelassen.**

(b) it has a unique approval number assigned by the competent authority of the third country or territory;

(b) **Er verfügt über eine individuelle Zulassungsnummer, die von der zuständigen Behörde des Drittlands oder Gebiets zugewiesen wird.**

(c) it is listed for that purpose by the competent authority of the third country or territory of dispatch to the Union, including the information set out in Article 21 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035;

(c) **Er ist von der zuständigen Behörde des Drittlands oder Gebiets des Versands in die Union für diesen Zweck gelistet, einschließlich der Informationen gemäß Artikel 21 der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2035.**

(d) it complies with the record keeping requirements provided for in Article 73(2), point (a)(iv), of Delegated Regulation (EU) 2020/692;]

(d) **Er erfüllt die Anforderungen an Aufzeichnungen nach Artikel 73 Absatz 2 Buchstabe a Ziffer iv der Delegierten Verordnung (EU) 2020/692.]**

(2)(3)or [II.2. have been dispatched from an animal shelter fulfilling the following requirements:

(2)(3)Oder [II.2. **Sie wurden aus einem Tierheim versandt, das den nachstehenden Anforderungen entspricht:**

(a) it is approved by the competent authority in the third country or territory in accordance with Article 11 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035;

(a) **Es ist im Einklang mit Artikel 11 der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2035 von der zuständigen Behörde im Drittland oder Gebiet zugelassen.**

(b) it has a unique approval number assigned by the competent authority of the third country or territory;

(b) **Es verfügt über eine individuelle Zulassungsnummer, die von der zuständigen Behörde des Drittlands oder Gebiets zugewiesen wird.**

(c) it is listed for that purpose by the competent authority of the third country or territory of dispatch, including the information provided for in Article 21 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035;]

(c) **Es ist von der zuständigen Behörde des Versanddrittlands oder Versandgebiets für diesen Zweck gelistet,**

CANADA

Certificate CANIS-FELIS-FERRETS

Muster der Bescheinigung CANIS-FELIS-FERRETS

II. Health information / Gesundheitsinformationen	II.a. Certificate reference number / Bezugsnummer der Bescheinigung	II.b. IMSOC reference / IMSOC-Bezugsnummer
einschließlich der Informationen gemäß Artikel 21 der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2035.]		
	II.3 have been subjected with negative result to a clinical inspection, carried out by an official veterinarian in the third country or territory, or zone thereof of origin within the last 48 hours prior to the time of loading for dispatch to the Union for the detection of signs indicative of the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases;	
	II.3 Sie wurden mit Negativbefund einer klinischen Inspektion zum Nachweis von Hinweisen auf das Auftreten von Seuchen, einschließlich der in Anhang I der Delegierten Verordnung (EU) 2020/692 genannten, für die Art(en) relevanten gelisteten Seuchen und neu auftretender Seuchen, unterzogen, die durch eine(n) amtliche(n) Tierarzt/Tierärztin im Herkunftsmitgliedstaat oder Herkunftsgebiet oder einer Zone derselben innerhalb der letzten 48 Stunden vor dem Zeitpunkt ihrer Verladung für den Versand in die Union durchgeführt wurde.	
(2)either (2)Entweder	II.4. are destined for direct entry into the Member State of destination to be isolated in: II.4. Sie sind für die Verbringung auf direktem Weg in den Bestimmungsmitgliedstaat bestimmt, wo sie wie folgt in Isolierung gehalten werden:	
(2)either (2)Entweder	[a confined establishment;]] [in einem geschlossenen Betrieb.]]	
(2)or (2)Oder	[an approved quarantine establishment;]] [in einem zugelassenen Quarantänebetrieb.]]	
(2)or (2)Oder	II.4. were at least 12 weeks old at the date of vaccination against rabies and at least 21 days have elapsed since the date of completion of the primary anti-rabies vaccination⁽⁵⁾ carried out in accordance with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council, and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination⁽⁶⁾, and:	
(2)Oder	II.4. Sie waren am Datum der Tollwutimpfung mindestens 12 Wochen alt, und seit dem Datum des Abschlusses der Tollwut-Erstimpfung⁽⁵⁾, die gemäß den Gültigkeitsvorschriften in Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 576/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates durchgeführt wurde, sind mindestens 21 Tage vergangen, und eine eventuelle Auffrischungsimpfung wurde innerhalb der Gültigkeitsdauer der vorangegangenen Impfung⁽⁶⁾ vorgenommen. Und:	
(2)either	[come from, and in the case of transit are scheduled to transit through, a third country or territory listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and details of the relevant anti-rabies vaccination(s) are provided in columns 1 to 7 in the table below;]]	
(2)Entweder	[Sie kommen aus einem Drittland oder Gebiet oder – im Fall der Durchfuhr – sind zur Durchfuhr durch ein Drittland oder Gebiet vorgesehen, das in Anhang II der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 577/2013 der Kommission aufgeführt ist, und die Einzelheiten der relevanten Tollwutimpfung(en) finden sich in den Spalten 1 bis 7 der nachstehenden Tabelle.]]	
(2)or	[come from or are scheduled to transit through a third country or territory not listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013, and:	
(2)Oder	[Sie kommen aus einem Drittland oder Gebiet oder sind zur Durchfuhr durch ein Drittland oder Gebiet vorgesehen, das in Anhang II der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 577/2013 der Kommission nicht aufgeführt ist. Und:	
(a)	the details of the relevant anti-rabies vaccination(s) are provided in columns 1 to 7 in the table below, (a) Die Einzelheiten der relevanten Tollwutimpfung(en) finden sich in den Spalten 1 bis 7 der nachstehenden Tabelle.	
(b)	a rabies antibody titration test⁽⁷⁾, carried out on a blood sample taken by the veterinarian authorised by the competent authority not less than 30 days after the date of the preceding vaccination and at least 3 months prior to the date of issue of this animal health certificate, proved an antibody titre equal to or greater than 0,5 IU/ml⁽⁸⁾ and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination, and the date of sampling for testing the immune response are provided in column 8 in the table below:]]	
(b)	Ein Test zur Titrierung von Tollwutantikörpern⁽⁷⁾ anhand einer Blutprobe, die der/die von der zuständigen Behörde ermächtigte Tierarzt/Tierärztin frühestens 30 Tage nach dem Datum der	

CANADA

Certificate CANIS-FELIS-FERRETS

Muster der Bescheinigung CANIS-FELIS-FERRETS

II. Health information / Gesundheitsinformationen	II.a. Certificate reference number / Bezugsnummer der Bescheinigung	II.b. IMSOC reference / IMSOC-Bezugsnummer
--	--	---

vorangegangenen Impfung und mindestens 3 Monate vor dem Ausstellungsdatum dieser Veterinärbescheinigung entnommen hat, ergab einen Antikörpertiter von 0,5 IE/ml ⁽⁸⁾ oder mehr, und eine eventuelle Auffrischungsimpfung wurde innerhalb der Gültigkeitsdauer der vorangegangenen Impfung vorgenommen, und das Datum der Probenahme für den Test der Immunreaktion findet sich in Spalte 8 der nachstehenden Tabelle.]]

Transponder / Transponder		Date of vaccination [dd/mm/yyyy] / Datum der Impfung [TT.MM.JJJJ]	Name and manufacturer of vaccine / Name und Hersteller des Impfstoffs	Batch number / Chargen- nummer	Validity of vaccination / Gültigkeits- dauer der Impfung		Date of blood sampling [dd/mm/yyyy] / Datum der Blutentnahme [TT.MM.JJJJ]
Alphanumeric code of the animal / Alphanume- rischer Code des Tieres	Date of implantation and/or reading ⁽⁹⁾ [dd/mm/yyyy] / Datum der Implantierung des Transpon- ders und/oder der Ablesung ⁽⁹⁾ [TT.MM.JJJJ]				From [dd/mm/yyyy] von [TT.MM.JJJJ]	To [dd/mm/yyyy] bis [TT.MM.JJJJ]	
1	2	3	4	5	6	7	8

(2)either

[II.5. include dogs destined for a Member State listed in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/878 and those dogs have been treated against infestation with *Echinococcus multilocularis*, and the details of the treatment carried out by the administering veterinarian in accordance with point 2 of Annex XXI to Delegated Regulation (EU) 2020/692⁽¹⁰⁾⁽¹¹⁾ are provided in the table below:

(2)Entweder

[II.5. Dazu gehören Hunde, die für einen im Anhang der Durchführungsverordnung (EU) 2018/878 der Kommission aufgeführten Mitgliedstaat bestimmt sind, und diese Hunde wurden gegen Befall mit *Echinococcus multilocularis* behandelt, und die Einzelheiten der von dem Tierarzt/der Tierärztin gemäß Anhang XXI Nummer 2 der Delegierten Verordnung (EU) 2020/692 vorgenommenen Behandlung ⁽¹⁰⁾⁽¹¹⁾ finden sich in der nachstehenden Tabelle:

CANADA

Certificate CANIS-FELIS-FERRETS

Muster der Bescheinigung CANIS-FELIS-FERRETS

II. Health information / Gesundheitsinformationen	II.a. Certificate reference number / Bezugsnummer der Bescheinigung	II.b. IMSOC reference / IMSOC-Bezugsnummer
--	--	---

Transponder or tattoo. Alphanumeric code of the dog / Transponder oder Tätowierung. Alphanumerischer Code des Hundes	Anti-Echinococcus treatment / Echinococcus-Behandlung		Administering veterinarian / Behandelnde(r) Tierarzt/Tierärztin
	Name and manufacturer of the product / Name und Hersteller des Mittels	Date [dd/mm/yyyy] and time of treatment [00:00] / Datum [TT.MM.JJJJ] und Uhrzeit [00:00] der Behandlung	Name in capitals, stamp and signature / Name in Großbuchstaben, Stempel und Unterschrift

- (2)or
(2)Oder [II.5. include dogs which have not been treated against infestation with *Echinococcus multilocularis*.]
[II.5. **Dazu gehören Hunde, die nicht gegen Befall mit *Echinococcus multilocularis* behandelt wurden.**]
- (2)or
(2)Oder [II.5. include dogs destined for direct entry into the Member State of destination to be isolated in:
[II.5. **Dazu gehören Hunde, die für die Verbringung auf direktem Weg in den Bestimmungsmitgliedstaat bestimmt sind, wo sie wie folgt in Isolierung gehalten werden:**
- (1)either [a confined establishment.]]
(1)Entweder **[in einem geschlossenen Betrieb.]]**
- (1)or [an approved quarantine establishment.]]
(1)Oder **[in einem zugelassenen Quarantänebetrieb.]]**
- (2)(3)[II.6. were loaded for dispatch to the Union on ____/____/____(dd/mm/yyyy)⁽⁴⁾ in a means of transport which was cleaned and disinfected prior to loading with a disinfectant authorised by the competent authority in the third country or territory and constructed in such a way that:
(2)(3)[II.6. **Sie wurden am ____/____/____ (TT.MM.JJJJ) ⁽⁴⁾ für den Versand in die Union in ein Transportmittel verladen, das vor der Verladung mit einem von der zuständigen Behörde des Drittlands oder Gebiets zugelassenen Desinfektionsmittel gereinigt und desinfiziert wurde, und das so gebaut ist, dass:**
- (a) animals cannot escape or fall out;
(a) **keine Tiere entweichen oder herausfallen können;**
- (b) visual inspection of the space where animals are kept is possible;
(b) **visuelle Kontrollen des Haltungsbereichs der Tiere möglich sind;**
- (c) the escape of animal excrements, litter or feed is prevented or minimized;]
(c) **das Austreten von Tierexkrementen, Einstreu oder Tierfutter vermieden oder minimiert wird.]**

Notes: / Erläuterungen

This animal health certificate is intended for commercial entries into the Union of dogs, cats and ferrets, including when they are destined to a confined establishment or to an approved quarantine establishment and when the Union is not the final destination of the animals and for the entry into the Union of dogs, cats and ferrets moved in accordance with Article 5(4) of Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council.

Diese Veterinärbescheinigung ist für die kommerzielle Verbringung von Hunden, Katzen und Frettchen in die Union bestimmt, einschließlich des Falles, dass sie für einen geschlossenen Betrieb oder einen zugelassenen Quarantänebetrieb bestimmt sind oder dass die Union nicht der endgültige Bestimmungsort der Hunde, Katzen und Frettchen ist, die in Übereinstimmung mit Artikel 5 Absatz 4 der Verordnung (EU) Nr. 576/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates verbracht werden.

Certificate CANIS-FELIS-FERRETS

CANADA

Muster der Bescheinigung CANIS-FELIS-FERRETS

II. Health information / Gesundheitsinformationen	II.a. Certificate reference number / Bezugsnummer der Bescheinigung	II.b. IMSOC reference / IMSOC-Bezugsnummer
In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Windsor Framework (see Joint Declaration No 1/2023 of the Union and the United Kingdom in the Joint Committee established by the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community of 24 March 2023, OJ L 102, 17.4.2023, p. 87) in conjunction with Annex 2 to that Framework, references to the Union in this animal health certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland. Im Einklang mit dem Abkommen über den Austritt des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland aus der Europäischen Union und der Europäischen Atomgemeinschaft und insbesondere nach Artikel 5 Absatz 4 des Windsor- Rahmens (siehe die Gemeinsame Erklärung Nr. 1/2023 der Union und des Vereinigten Königreichs im mit dem Abkommen über den Austritt des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland aus der Europäischen Union und der Europäischen Atomgemeinschaft eingesetzten gemeinsamen Ausschuss vom 24. März 2023 (ABl. L 102 vom 17.4.2023, S. 87)) in Verbindung mit Anhang 2 dieses Rahmens schließen Bezugnahmen auf die Union in dieser Veterinärbescheinigung das Vereinigte Königreich in Bezug auf Nordirland ein. This animal health certificate shall be completed in accordance with the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235. Diese Veterinärbescheinigung ist gemäß den Hinweisen zum Ausfüllen der Bescheinigungen nach Anhang I Kapitel 4 der Durchführungsverordnung (EU) 2020/2235 der Kommission auszufüllen. Part I: / Teil I: Box reference I.20: Certified as or for: Indicate: Feld I.20.: Zertifiziert als/für: Geben Sie Folgendes an: - "Further keeping" where dogs, cats or ferrets are moved in accordance with Title 5 of Part II of Delegated Regulation (EU) 2020/692; - „Weitere Haltung“, wenn die Hunde, Katzen oder Frettchen in Übereinstimmung mit Teil II Titel 5 der Delegierten Verordnung (EU) 2020/692 verbracht werden. - Confined establishment: as defined in Article 4, point (48), of Regulation (EU) 2016/429 of the European Parliament and of the Council; - Geschlossener Betrieb: im Sinne der Begriffsbestimmung nach Artikel 4 Nummer 48 der Verordnung (EU) 2016/429 des Europäischen Parlaments und des Rates. - Approved quarantine establishment: as defined in Article 3(9) of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/688; - Zugelassener Quarantänebetrieb: Im Sinne der Begriffsbestimmung nach Artikel 3 Absatz 9 der Delegierten Verordnung (EU) 2020/688 der Kommission. - "others" where dogs (<i>Canis lupus familiaris</i>), cats (<i>Felis silvestris catus</i>) or ferrets (<i>Mustela putorius furo</i>) are moved in accordance with Article 5(4) of Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council. - „Sonstiges“, wenn Hunde (<i>Canis lupus familiaris</i>), Katzen (<i>Felis silvestris catus</i>) oder Frettchen (<i>Mustela putorius furo</i>) gemäß Artikel 5 Absatz 4 der Verordnung (EU) Nr. 576/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates verbracht werden. Part II: / Teil II: (1) Code of the zone as it appears in column 2 of the table in Part 1 of Annex VIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404. (1) Den Code der Zone gemäß Spalte 2 der Tabelle in Anhang VIII Teil 1 der Durchführungsverordnung (EU) 2021/404 angeben. (2) Delete if not applicable. / Nichtzutreffendes streichen. (3) Not applicable to the movement of dogs, cats and ferrets other than non-commercial movements, kept as pet animals in households that may not be carried out in accordance with the conditions laid down in Article 245(2) or Articles 246(1) and (2) of Regulation (EU) 2016/429. (3) Nicht anwendbar auf andere Verbringungen von Hunden, Katzen und Frettchen als nichtkommerzielle Verbringungen von in Haushalten als Haustiere gehaltenen Tieren, die nicht in Übereinstimmung mit den Bedingungen gemäß Artikel 245 Absatz 2 oder Artikel 246 Absätze 1 und 2 der Verordnung (EU) 2016/429 durchgeführt werden dürfen. (4) Date of loading shall not be prior to the date of authorisation of the zone referred to in point II.1 for the entry into the Union, or in a period when restriction measures have been adopted by the Union against entry into the Union of those animals from that zone.		

Certificate CANIS-FELIS-FERRETS
Muster der Bescheinigung CANIS-FELIS-FERRETS

CANADA

II. Health information / Gesundheitsinformationen	II.a. Certificate reference number / Bezugsnummer der Bescheinigung	II.b. IMSOC reference / IMSOC-Bezugsnummer
(4) Das Verladedatum darf nicht vor dem Datum der Zulassung der in Nummer II.1. genannten Zone für den Eingang in die Union oder in einem Zeitraum liegen, für den die Union Beschränkungen gegen den Eingang dieser Tiere aus dieser Zone in die Union erlassen hat. (5) Any revaccination shall be considered a primary vaccination if it was not carried out within the period of validity of a previous vaccination. (5) Eine Auffrischungsimpfung ist als Erstimpfung anzusehen, wenn sie nicht innerhalb der Gültigkeitsdauer einer vorangegangenen Impfung vorgenommen wurde. (6) A certified copy of the identification and vaccination details of the animals concerned shall be attached to the animal health certificate. (6) Der Veterinärbescheinigung ist eine beglaubigte Kopie der Einzelheiten zur Identifizierung und zur Impfung der betreffenden Tiere beizufügen. (7) The rabies antibody titration test referred to in point II.4: (7) Der Test zur Titrierung von Tollwutantikörpern gemäß Nummer II.4: - shall be carried out on a sample collected by a veterinarian authorised by the competent authority, at least 30 days after the date of vaccination and 3 months prior to the date of dispatch to the Union; - ist mindestens 30 Tage nach dem Datum der Impfung und 3 Monate vor dem Datum des Versands in die Union anhand einer Probe durchzuführen, die von einem/einer von der zuständigen Behörde ermächtigten Tierarzt/Tierärztin entnommen wurde; - shall measure a level of neutralising antibody to rabies virus in serum equal to or greater than 0,5 IU/ml; - hat einen Wert neutralisierender Antikörper gegen das Tollwutvirus von mindestens 0,5 IE/ml zu ergeben; - shall be performed by an official laboratory; - ist von einem amtlichen Labor durchzuführen; - shall not be renewed on an animal, which following that test with satisfactory results, has been revaccinated against rabies within the period of validity of a previous vaccination. - ist bei einem Tier nicht zu wiederholen, bei dem – nach diesem Test mit zufriedenstellenden Ergebnissen – innerhalb der Gültigkeitsdauer einer vorangegangenen Impfung eine Tollwut-Auffrischungsimpfung vorgenommen wurde. A certified copy of the official report from the official laboratory on the result of the rabies antibody test referred to in point II.4 shall be attached to the animal health certificate. Der Veterinärbescheinigung ist eine beglaubigte Kopie des offiziellen Berichts des amtlichen Labors über das Ergebnis des Tollwut-Antikörpertests gemäß Nummer II.4. beizufügen. (8) By certifying this result, the official veterinarian confirms that he has verified, to the best of his ability and where necessary with contacts with the laboratory indicated in the report, the authenticity of the laboratory report on the results of the antibody titration test referred to in point II.4. (8) Durch die Bescheinigung dieses Ergebnisses bestätigt der/die amtliche Tierarzt/Tierärztin, dass er/sie die Echtheit des Laborberichts über die Ergebnisse des Tests zur Titrierung von Tollwutantikörpern gemäß Nummer II.4. nach bestem Wissen und gegebenenfalls unter Kontaktaufnahme mit dem im Bericht angegebenen Laboratorium überprüft hat. (9) In conjunction with note⁽⁶⁾, the marking of the animals concerned by the implantation of a transponder shall be verified before any entry is made in this animal health certificate and shall always precede any vaccination, or where applicable, testing carried out on those animals. (9) In Verbindung mit Erläuterung 6 ist die Kennzeichnung der Tiere, bei denen ein Transponder implantiert oder eine deutlich erkennbare Tätowierung angebracht wurde, vor einem Eintrag in diese Bescheinigung und stets vor einer Impfung oder, falls zutreffend, einer Testung dieser Tiere zu überprüfen. (10) The treatment against infestation with <i>Echinococcus multilocularis</i> referred to in point II.5 shall: (10) Die Behandlung gegen Befall mit <i>Echinococcus multilocularis</i> gemäß Nummer II.5.: - be administered by a veterinarian within not more than 48 hours and not less than 24 hours prior to the time of the scheduled dispatch of the dogs to one of the Member States or parts thereof listed in the Annex to Commission Implementing Regulation		

CANADA

Certificate CANIS-FELIS-FERRETS

Muster der Bescheinigung CANIS-FELIS-FERRETS

II. Health information / Gesundheitsinformationen	II.a. Certificate reference number / Bezugsnummer der Bescheinigung	II.b. IMSOC reference / IMSOC-Bezugsnummer
(EU) 2018/878; - ist von einem Tierarzt/einer Tierärztin innerhalb von höchstens 48 Stunden und mindestens 24 Stunden vor dem Zeitpunkt des geplanten Versands der Hunde in einen der im Anhang der Durchführungsverordnung (EU) 2018/878 der Kommission aufgeführten Mitgliedstaaten oder Teile davon vorzunehmen; - consist of an approved medicinal product which contains the appropriate dose of praziquantel or pharmacologically active substances, which alone or in combination, have been proven to reduce the burden of mature and immature intestinal forms of Echinococcus multilocularis in the host species concerned. - hat mit einem zugelassenen Arzneimittel zu erfolgen, das eine angemessene Dosis Praziquantel oder pharmakologisch wirksame Stoffe enthält, die – allein oder kombiniert – nachweislich den Befall der Wirtsspezies mit adulten und nicht adulten Stadien des Parasiten Echinococcus multilocularis reduzieren. (11) The table referred to in point II.5 shall be used to document the details of a further treatment if administered after the date the animal health certificate was signed and prior to the scheduled entry into one of the Member States or parts thereof listed in the Annex to Implementing Regulation (EU) 2018/878. (11) Die in Nummer II.5. genannte Tabelle ist zur Dokumentation der Einzelheiten einer weiteren Behandlung zu nutzen, die nach dem Datum der Unterzeichnung der Veterinärbescheinigung und vor dem geplanten Eingang in einen der im Anhang der Durchführungsverordnung (EU) 2018/878 aufgeführten Mitgliedstaaten oder Teile davon erfolgt.		
Official veterinarian/Authorized veterinarian / Amtlicher Tierarzt/Ermächtigter Tierarzt Name (in capital letters) / Name (in Großbuchstaben): _____ Qualification and title / Qualifikation und Amtsbezeichnung: _____ Date / Datum: _____ Signature / Unterschrift: _____ Stamp / Stempel: _____		
Endorsement by the competent authority (not necessary when the certificate is signed by an official veterinarian) / Bestätigung der zuständigen Behörde (nicht erforderlich, wenn die Bescheinigung von einem amtlichen Tierarzt unterzeichnet ist) Name (in capital letters) / Name (in Großbuchstaben): _____ Qualification and title / Qualifikation und Amtsbezeichnung: _____ Address / Anschrift: _____ Telephone / Tel: _____ Date / Datum: _____ Signature / Unterschrift: _____ Stamp / Stempel: _____		